Journal de Roubaix

Quarante-huitième année. — N° 149. Directeur-propriétaire : ALFRED REBOUX VENDREDI 29 MAI 1903.

TARIF D'ABONNEMENTS
Roubaix-Tourcoing, le Nord et les Départements limitrophes : Trois mois..... 5 francs; Six mois..... 9 —; Un an..... 18 —
Les autres Départements et l'Etranger le port en sus.
Agence particulière à Paris, 26, rue Feydeau

5 Centimes

BUREAUX ET RÉDACTION :
ROUBAIX : 71, Grande-Rue ‡ TOURCOING : 5, rue Carnot
ÉDITION DU MATIN

5 Centimes

ABONNEMENTS & ANNONCES
A Roubaix..... Aux bureaux du journal, Grande-Rue, 71
A Tourcoing..... Aux bureaux du journal, rue Carnot, 5 ;
A Wasquehal..... Chez M. Henri Leroux, rue de la Station ;
A Paris et à Bruxelles Dans les agences de publicité.
En vente à Paris dans toutes les Bibliothèques des gares et dans les principaux kiosques.

CHRONIQUE SCIENTIFIQUE

L'influence de la lune sur les plantes

Agriculteur et physiciens
Expériences de Well. — Le refroidissement des plantes. — Tout le monde d'accord

Les jardiniers et les cultivateurs disent que la lumière de la lune, dans le mois de mai, exerce une influence fâcheuse sur les plantes. Ils avancent avoir observé que la nuit, quand le ciel est serein, les feuilles, les bourgeons exposés à cette lumière roussissent, c'est-à-dire se gèlent, bien que la température relevée au thermomètre soit de quelques degrés au-dessus de zéro. Si le ciel est couvert, empêche les rayons de l'astre d'arriver jusqu'aux plantes, les mêmes effets ne se produisent plus alors que la température est encore basse ; en sorte que, pour les gens du peuple, c'est la lumière de la lune qui possède des propriétés frigorifiques spéciales. Et pourtant en dirigeant, comme le dit Arago, les plus larges lentilles, les plus grands réflecteurs vers notre satellite, en plaçant à leur foyer des thermomètres très délicats, on n'a jamais rien constaté qui pût justifier pareille conclusion. Aussi, pour les physiciens, la lune rousse doit être rangées parmi les préjugés populaire, tandis que, pour les agriculteurs, elle existe parfaitement bien.

Il va de soi que la lumière de la lune n'a rien à voir avec le phénomène. Elle ne pourrait que nous réchauffer un peu de la chaleur du soleil, bien peu, puisque Piazzi Smyth, qui fut astronome royal d'Ecosse, avait trouvé jadis, au sommet du Ténériffe, que l'astre nous envoie juste autant de chaleur qu'une bougie placée à 15 mètres de distance, au niveau de la surface terrestre. La cause des gelées nocturnes est tout autre, C'est encore Arago qui l'a très bien indiquée et il l'a trouvée dans un fait qui venait d'être découvert par un physicien anglais, Well.

Personne avant Well n'avait soupçonné qu'un corps pût acquérir la nuit une température différente de celle de l'atmosphère. Or, il en est ainsi. Si l'on place en plein air de petites masses de coton, d'édredon, etc., on constate souvent que leur température descend au-dessous de la température de l'atmosphère ambiante, de 6, de 7 et même de 8 degrés centigrades. Un thermomètre, à la fenêtre, marque, par exemple, 6 degrés, et un thermomètre, enfermé dans de la ouate déposée sur le sol, peut marquer 2 degrés au-dessous de zéro. Les végétaux sont dans le même cas ; corps mauvais conducteurs, ils peuvent geler. Il ne faut pas juger du froid qu'une plante éprouve d'après les indications du thermomètre dans l'air.

Mais le refroidissement intense des plantes ne survient que si le ciel est clair et serein. La plante rayonne de la chaleur fortement vers l'espace et se refroidit. Si le ciel est couvert, le phénomène ne se produit plus.

Alors peut facilement s'expliquer le désaccord entre les anciens physiciens et les agriculteurs. Dans les nuits d'avril et de mai, la température de l'air n'est souvent que de 4, de 5 ou de 6 degrés au-dessus de zéro. Quand cela arrive les plantes exposées à la lumière de la une, c'est-à-dire à un ciel serein, peuvent geler malgré l'indication du thermomètre. Si la lune ne brille pas, c'est-à-dire si le ciel est couvert, la température des plantes ne descendant pas au-dessous de celle de l'atmosphère, il n'y a plus de gelée, à moins que la température de l'air ne s'abaisse aussi au-dessous de zéro. Il est donc parfaitement exact, comme les jardiniers le prétendent, qu'avec des circonstances atmosphériques toutes semblables, une plante pourra être gelée ou ne l'être pas, suivant que la lune sera visible ou cachée derrière les nuages. S'ils se trompent, c'est simplement en attribuant l'effet à la lumière de notre satellite qui n'a rien à faire avec les gelées printanières.

Sans la découverte de Well, on aurait nié longtemps la réalité de l'observation des cultivateurs. Il faut généralement compter avec les traditions populaires. Il y a souvent une vérité au fond des préjugés répandus pendant la suite des temps ; seulement il faut savoir les dégager des erreurs qui l'entourent. On le voit dans le cas actuel, à l'explication près, l'observation des jardiniers est parfaitement exacte.

H. P...

INFORMATIONS

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE AU SALON

Paris, 27 mai. — Le Président de la République et Mme Loubet, accompagnés par le général Dubois, M. Abel Ballarieu et le commandant Fraisse, ont visité ce matin le Salon de peinture et de sculpture de la Société nationale des Beaux-Arts.

Ils ont été reçus, à leur arrivée, au Grand-Palais, par MM. Chaumié, Ministre de l'Instruction Publique; Roujon, Directeur des Beaux-Arts; Lépine, Préfet de police; Autrand, secrétaire général de la Préfecture de la Seine, etc.

M. COMBES A MARSEILLE

Paris, 27 mai. — M. Combes, président du Conseil, a reçu une délégation d'instituteurs accompagnés des députés et des sénateurs des Bouches-du-Rhône, qui venaient l'inviter à assister au Congrès des amicales des instituteurs et institutrices de France, qui se tiendra à Marseille le 8 août prochain.

M. Combes a accepté cette invitation.

UN GROUPE COMMERCIAL A LA CHAMBRE

Paris, 27 mai. — Il vient de se former à la Chambre, un nouveau groupe parlementaire. Il se propose d'étudier spécialement les questions susceptibles d'aider au développement du commerce d'exportation de la France et de ses colonies et d'aider à la conclusion de traités de commerce avec les autres puissances.

M. François Deloncle, député d'Indo-Chine, a été nommé président.

Mme LOUBET AUX CRÈCHES DU Ve ARRONDISSEMENT

Paris, 27 mai. — Mme Loubet a visité cet après-midi les deux crèches du Ve arrondissement, situées l'une rue des Trois-Portes, l'autre place Monge.

Au cours de sa visite, Mme Loubet a fait distribuer des jouets aux enfants et elle a remis une somme de 150 francs à chacune des deux crèches.

L'IMPOT SUR LE REVENU

Paris, 27 mai. — Le Président de la Commission de législation fiscale, M. Merlou, et le rapporteur, M. Renoult, ont reçu mission de se rendre auprès du Ministre des Finances pour lui demander de déposer avant le 1er juin, son projet de loi sur l'impôt sur le revenu.

La commission se déclare prête, si ce dépôt n'a pas été effectué par le gouvernement, à la date ci-dessus, de rapporter immédiatement les propositions dont elle est saisie et d'en demander la discussion immédiate.

LA SANTÉ DE M. RIBOT

M. Ribot va mieux. Son fils, sorti premier de l'examen de l'internat, est parmi ceux qui l'entourent de soins assidus.

M. Ribot reviendra probablement à la Chambre avant la fin de la session.

On ne peut toutefois espérer, malgré l'état excellent du malade, qu'il puisse s'occuper des affaires publiques avant un mois, la phlébite ne permet pas, en effet, de rester assis longtemps sans danger.

LE CAS DU CAPITAINE FRITSCH

Paris, 27 mai. — L'*Echo de Paris* dit que le ministre de la guerre, se conformant à l'avis du conseil d'enquête, désignera, avant la fin de la semaine, le régiment d'artillerie dans lequel le capitaine Fritsch sera de nouveau incorporé.

Par contre, le *Gil Blas* assure que le général André a l'intention de maintenir le capitaine Fritsch en non-activité.

On reprocherait au capitaine sa participation à l'œuvre de la *Patrie Française*, dont il fut un des secrétaires.

L'ARRESTATION DE ROSENBERG

Beyrouth, 27 mai. — Des agents du Consulat de France à Beyrouth ont arrêté, hier, dans cette ville, l'ex-chanoine Rosenberg, inculpé d'escroquerie et qu'on recherchait depuis près d'un an. Rosenberg, qui a été appréhendé en vertu d'un mandat décerné par M. Flory, juge d'instruction, sera ramené incessamment à Paris.

LES MANIFESTATIONS ANTIAUTRICHIENNES EN ITALIE

Rome, 27 mai. — Les journaux de Venise signalent de nouvelles manifestations antiautrichiennes qui ont eu lieu à Mantoue, Chioggia, Conegliano, Lonigo, Montagnana, Rovigo et Triesimo.

LA PESTE DANS L'INDE

Londres, 27 mai. — A la Chambre des Communes, lord George Hamilton, secrétaire d'Etat pour l'Inde, a déclaré que le nombre des décès, dus à la peste dans le Pendjab, dont la population est de 22.500.000 habitants, a été de 141.789 entre le 1er janvier 1903 et le 2 mai 1903.

UNE GRÈVE MONSTRE D'OUVRIERS TISSEURS EN PERSPECTIVE AUX ETATS-UNIS

Philadelphie, 27 mai. — Les patrons tisseurs ont refusé à leurs ouvriers la semaine de 55 heures de travail. En conséquence, on s'attend à ce que 100.000 hommes se mettent en grève lundi.

LA SÉPARATION
DES ÉGLISES ET DE L'ÉTAT

Le projet Hubbard

Paris, 27 mai. — M. Hubbard a déposé sur le bureau de la Chambre un projet de loi sur la séparation des Eglises et de l'Etat dont voici les grandes lignes :

« Le Concordat est dénoncé. Toutes les ordonnances et décrets ayant accordé des avantages ou privilèges aux différents cultes sont abrogés. Le budget des cultes est supprimé. »

Cependant, le député des Basses-Alpes consent à accorder des secours alimentaires aux prêtres sans ressources, mais pendant deux ans seulement. Quant aux prêtres incapables de travailler, ou trop âgés, ils toucheront, à titre de secours, une pension maigre.

Les cultes relèveront uniquement de l'application simultanée des lois sur la presse, le droit de réunion et d'association, tel qu'il est fixé par la loi de 1901.

En ce qui concerne les édifices consacrés aux cultes qui appartiennent à l'Etat et aux communes, la gestion en serait confiée à des conseils d'éducation sociale chargés de les administrer et de les louer temporairement aux diverses associations religieuses ou philosophiques.

Ces conseils seraient composés : 1. Du Maire de la commune ; 2. de délégués nommés par les conseils municipaux et généraux ; 3. du Préfet ; 4. de l'inspecteur d'Académie et de citoyens et citoyennes élus par les pères et mères de famille domiciliés dans la commune, sous cette réserve qu'ils seront munis de leur certificat d'études primaires, et âgés de 30 ans au moins, et 60 ans au plus.

Ce sont ces conseils communaux d'éducation sociale qui disposeront des revenus annuels de toutes les ressources provenant de la liquidation des cures et des fabriques.

Ces fonds devront être déposés à la Caisse nationale d'épargne, après revendication des familles ou des héritiers légitimes pour les biens existants ou en nature.

DANS LE SUD ALGÉRIEN

LA SITUATION. — M. JONNART SUR LES LIEUX DES TROUBLES

Alger, 27 mai. — Les nouvelles publiées sur la situation de nos postes du Sud-Oranais et sur la capture de plusieurs convois par Bou Amama seraient heureusement sans fondement.

Il est probable que le gouverneur général, pour se rendre compte par lui-même de la situation de nos postes dans le Sud-Oranais, et pour s'assurer que les instructions et les vues du gouvernement sont strictement suivies, fera prochainement une rapide excursion dans cette région.

En raison de la session des Délégations financières, le gouverneur général profitera sans doute des congés de la Pentecôte pour réaliser ce projet.

ACTUALITÉ

— Vous verrez ça en prison...
— Bien quoi, la prison... c'est plus déshonorant aujourd'hui... on y met des gens très comme il faut !

LES FÊTES DE ROUBAIX

31 MAI ET 1er JUIN

LES GÉANTS DES FLANDRES

L'une des principales attractions des fêtes de Roubaix, et le « clou » de la journée du lundi 1er juin sera certainement la promenade des géants des Flandres. Plusieurs de ces géants sont déjà arrivés chez nous et en ce moment, dans un terrain communal du boulevard de Cambrai, on « mécate » Martin et Martine de Cambrai. Papa Reuze est également notre hôte depuis quelques jours. Les autres géants sont en route pour Roubaix.

On sait que lundi prochain, nous aurons l'insigne honneur de saluer Gayant et sa famille, Martin et Martine, Jean de Calais, et Isabelle de Portugal, Gargantua de Bailleul, Lydéric et Phinaert et J. Maillotte, de Lille, Reuze de Dunkerque, et le sous-géant de Wattrelos.

Quelques mots sur ces visiteurs de marque feront, croyons-nous, plaisir à nos lecteurs.

Qu'est-ce que *Gayant*, le fameux Gayant, de Douai ?

Figurez-vous un mannequin d'osier haut de vingt-deux pieds, vêtu en chevalier de la Renaissance : casque à mentonnière, cuirasse, cotte de mailles, brassards, gantelets, cuissards, rapière, lance et écu. Un manteau de pourpre flotte sur ses reins. Une jupe de même couleur couvre le bas du corps, évasé en forme de cloche à fromage, pour dissimuler les huit vigoureux porteurs de cette étrange machine. Mme Gayant, de son nom propre *Marie Cagenou*, l'accompagne. Attifée en châtelaine du XVIe siècle, — bonnet à la Marie Stuart, large fraise godronnée, collier, éventail de plumes et chaîne de pierres précieuses, — elle n'a que 18 pieds; mais c'est un vrai Rubens, à la chair abondante, rubiconde et fleurie. L'héroïque couple est escorté de sa famille : *Jacquet*, 11 pieds, toquet à plumes, mantelet sur épaule, pourpoint à crevés des Valois ; — *Fillon*, d'un pied moins grande que son frère et dont le costume semble taillé dans une défroque de sa mère; — *Binbin*, le dernier né, le Benjamin, qui n'a guère que trois mètres, et qui a conservé le bourrelet, la blouse et les hochets de son jeune âge. C'est en cet équipage que, le dimanche qui suit le 6 juillet, — en souvenir de l'entrée de Louis XIV à Douai, en 1667, — Gayant « se présente à ses enfants pour recueillir leur tribut de vénération et d'amour. »

Gayant n'est que la forme vulgaire et patoisée du mot *géant*.

Dunkerque a pour *Reuze* les yeux de Douai pour Gayant, et le tient pour le plus beau, le plus fort et le plus glorieux des géants. Nul doute, ainsi que l'a prouvé notre aimable et érudit confrère, M. Dodanthun, que Reuze n'ait paru en public dès le XVIe siècle. Il avait alors douze pieds de haut. Il était vêtu d'un habit bleu, largement galonné d'or et d'une jupe de même couleur. Douze porteurs le faisaient marcher, saluer, danser même. Comme Gayant, il avait compagne et famille. Sa femme s'appelait *Gentille*. Un de leurs enfants, modeste bébé de neuf pieds, se tenait blotti dans la poche de son auguste père, d'où il sortait pour crier: « Papa !... Papa !... »,

LYDÉRIC et PHYNAERT

demander à manger et recevoir les victuailles de toutes sortes qu'on lui tendait. La Révolution fut funeste au bon géant. Elle l'affubla, en 1793, d'une carmagnole, et d'un bonnet rouge, puis le condamna à mort. Il parvint à y échapper ; mais dans la tourmente, le pauvre homme avait perdu sa femme.

Impossible de retrouver *Gentille !* Il fut inconsolable tout le temps qui convenait ; après quoi il convola gaiement en secondes noces. Reuze est aujourd'hui perclus de rhumatisme ; aussi lui a-t-on donné un char, noble véhicule de forme pseudo-*de Portugal* et *Gargantua*, de Bailleul.

Des couplets populaires célèbrent les mérites de Gargantua :

Il est le fils de Gargamelle
Et du célèbre Grangousier.
Chevalier de la panse pleine,
De la mâchoire grand cordon,
Il boirait d'une seule haleine
Deux cents tonneaux plus un canon.

REUZE conduisant son char

Honneur et gloire aux géants du Nord. Qu'ils soient les bienvenus parmi nous !

Les itinéraires des géants

Itinéraire d'ensemble. — Boulevard de Cambrai (départ), boulevard de Paris, rue Neuve, Grande-Place (dislocation).

A la Grande-Place, les géants se diviseront pour se rendre dans les divers quartiers de la ville dans l'ordre suivant :

FAMILLE GAYANT

QUARTIER DE L'ÉPEULE. — *Rues parcourues :* Boulevard de Cambrai, boulevard de Paris, rue du Moulin, rue Neuve, Grande-Place, rue Neuve, rue des Fabricants, place du Trichon, rue des Fleurs, rue des Arts, rue de l'Epeule, rue Marquisat, rue du Brondeloire, rue Brézin, rue de l'Epeule, rue Watt, rue de Croix, rue de la Perche, rue Inkermann, rue de l'Industrie, rue d'Isly, rue des Arts, rue Inkermann, rue de Sébastopol, rue de Soubise, rue de Crouy, rue du Curoir, rue de Sébastopol, rue de l'Union, boulevard Gambetta, boulevard de Paris, boulevard de Cambrai.

MARTIN-MARTINE DE CAMBRAI

QUARTIERS DU MOULIN ET DU TILLEUL. — *Rues parcourues :* Boulevard de Cambrai, boulevard de Paris, rue Neuve, Grande-Place, rue Neuve, boulevard de Paris, rue Chanzy, rue du Havre, rue du Moulin, rue Saint-Jean, rue du Coq-Français, rue Decrême, rue de Bavai, rue Rocroi, rue Louis-Decottignies, rue Montgolfier, rue Jouffroy, rue du Coq-Français, rue Decrême, rue de Denain, rue du Tilleul, rue d'Hem, rue Dammartin, boulevard de Paris, boulevard de Cambrai.

JEAN DE CALAIS ET ISABELLE DE PORTUGAL, DE CALAIS

QUARTIER DU PILE. — *Rues parcourues :* Boulevard de Cambrai, boulevard de Paris, rue Neuve, Grande-Place, rue Neuve, rue du Moulin, rue de Valmy, rue du Coq-Français, rue du Tilleul, rue de Condé, rue du Pile, rue de Mons, boulevard de Mulhouse, rue Hoche, rue du Pile, rue Marceau, rue de la Balance, rue Monge, rue Leverrier, rue Pierre-de-Roubaix, rue des Fossés, rue Saint-Eleuthère, rue Thiers, rue Beaurewaert, rue du Tilleul, rue du Coq-Français, rue de Valmy, rue du Moulin, boulevard de Paris, boulevard de Cambrai.

GARGANTUA DE BAILLEUL ET SA SUITE DE MARMITONS.

QUARTIERS DU JEAN-GHISLAIN ET DU CUL-DE-FOUR. — *Rues parcourues :* Boulevard de Cambrai, boulevard de Paris, rue Neuve, Grande-Place, rue Neuve, boulevard Gambetta, rue de la Tuilerie, rue des Filatures, rue des Longues-Haies, rue Pierre-de-Roubaix, rue de l'Ommelet, rue Lavoisier, rue Lecroix, rue Pellart, rue de l'Ommelet, rue Saint-Louis, boulevard de Strasbourg, rue de la Vigne, rue Buffon, rue Daubenton, rue de Flandre, rue Basse-Masure, rue Voltaire, rue Lalruyère, rue Rollin, rue Turgot, rue Philippe-le-Bon, rue des Sept-Ponts, rue de l'Ommelet, rue Pellart, rue Lecroix, rue Lavoisier, rue de l'Ommelet, rue Pierre-de-Roubaix, rue des Longues-Haies, rue des Filatures, rue de la Tuilerie, boulevard Gambetta, boulevard de Paris, boulevard de Cambrai.

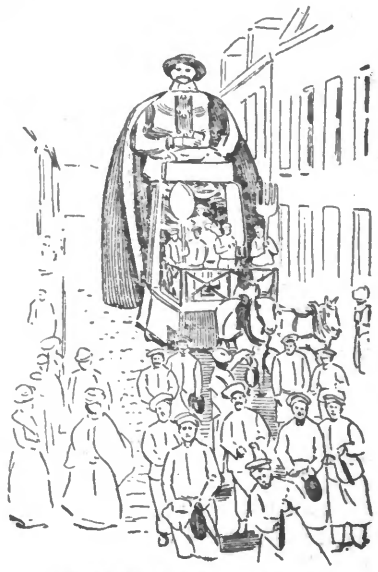
LYDERIC ET PHINAERT ET JEANNE MAILLOTTE DE LILLE.

QUARTIERS DE NOTRE-DAME ET DU FONTENOY. — *Rues parcourues :* Boulevard de Cambrai, boulevard de Paris, rue Neuve, Grande-Place, rue Neuve, boulevard Gambetta, rue de la Tuilerie, rue du Coq-Français, rue des Longues-Haies, rue Monge, rue Bernard, rue Pierre-de-Roubaix, rue de l'Ommelet, rue Pellart, rue du Curé, rue du Vieil-Abreuvoir, rue Nain, rue des Lignes, rue des Ecoles, rue Notre-Dame, rue Blanchemaille, rue du Fontenoy, rue des Chasseurs, rue Archimède, rue Blanchemaille, rue du Fontenoy, rue Fosse-aux-Chênes, rue Saint-Antoine, rue Pellart, rue de l'Ommelet, rue Pierre-de-Roubaix, rue Bernard, rue Monge, rue des Longues-Haies, rue du Coq-Français, rue de la Tuilerie, boulevard Gambetta, boulevard de Paris, boulevard de Cambrai.

REUZE DE DUNKERQUE ET LE SOUS-GEANT DE WATTRELOS.

QUARTIERS DE LA MAKELLERIE ET DU FRESNOY. — *Rues parcourues :* Boulevard de Cambrai, boulevard de Paris, rue Neuve, Grande-Place, rue Neuve, rue des Fabricants, place du Trichon, rue du Trichon, rue des Arts, rue Boudher-de-Perthes, rue du Luxembourg, rue de Bethune, rue de la Makellerie, rue Cuvier, rue de Naples, rue d'Italie, rue du Fresnoy, rue de l'Ouest, rue de Lorraine, rue des Vosges, rue d'Epinal, rue de Remiremont, rue du Fresnoy, boulevard d'Armentières, rue de Lorraine, rue des Vosges, rue du Fresnoy, rue Cuvier, rue de Turin, rue de Gênes, rue de Naples, rue de Rome, rue Solférino, rue Cuvier, rue de la Makellerie, rue Boucher-de-Perthes, rue des Arts, rue de l'Epeule, rue de l'Industrie, rue de Soubise, rue de Sébastopol, rue Neuve, boulevard de Paris, boulevard de Cambrai.

Un enfant de Gayant : BINBIN



GARGANTUA et ses marmitons

—x—

LE PROGRAMME OFFICIEL DES FÊTES

Vers la fin de la semaine paraîtra le programme officiel des Fêtes du 31 mai et du 1er juin édité par la Commission municipale des Fêtes et le Comité de la Cavalcade.

Ce programme très détaillé comprendra tous les renseignements désirables sur la cavalcade, l'itinéraire, les groupes, etc., le festival de quartier, les concerts publics ; les fêtes de lundi : Cérémonie de la première pierre, promenade des géants.

Ce programme, le seul officiel, des grandes fêtes roubaisiennes, sera vendu au profit du nouvel hôpital.

—x—

VOIR A LA PAGE 4, la liste des Hôtels et Restaurants de Roubaix, recommandés aux étrangers pour les fêtes du 31 mai et du 1er juin. 30945

—x—

Fenêtres à louer, sur le passage du cortège du 31 mai : *Voir aux annonces.* 31090